

Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

november 2021

nr 11

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-9	info från kommunen
sida 10-12	info från föreningar
sida 13	info från företag
sida 14	info från församlingen

Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet november-december, det är årets sista tidning. Deadline för material till det är 25.11. Materialet skall helst levereras **digitalt och alltid i redigerbar form.** /satu, redaktör

Kumlinge kommuns informationsblad

Utgivare: Kumlinge kommun
 Ansvarig redaktör: kommundirektör Niklas Oriander
 Redaktör: Satu Numminen
 tel. 018 - 622 403 / 040 506 12 99
naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Kommunkansliet har öppet vardagar kl. 9-12 och kl. 13-15
 tel. 018 - 622 400, kansli@kumlinge.ax

www.kumlinge.ax

Följ med uppdaterad information med anledning av coronapandemin på www.regeringen.ax samt lokala nyheter.

Coronatelefon
 (covid-19 vårdfrågor)
018-535 313

Sjukvårdsupplysning
018-538 500

Hej! Jag kan (kanske) plocka trattkantareller åt dig.



Ring Nina,
 0407386892,
 för överens-
 kommelse.
 Vi hörs!

Telefonnummer på byn:

Kumlinge Apotek	(018) 55 408
Enklingebutiken	55 303
Kumlinge ahl	55 485
Seglinge ahl	55 609
Posten	636 772
Kommunkansliet	622 400
Annagården	
- servicehus	622 431
- dagis	622 432
Skolan	622 451
Kollektivtrafik och färdtjänst	
	040 066 56 50

Besök på mottagningen med tids-
 bokning! Beredskap alla dagar 8-24



Ålands hälso- & sjukvård

Du når oss på tel. 040 510 72 98

Vi använder teleQ. När du ringer så kommer du till en telefonsvarare, lyssna noga och följ instruktionerna. Vi ringer alltid upp så snart vi kan!

Vid **akuta sjukdomsfall** eller olycka ring 112, det spar tid!

För **sjukvårdsupplysning** kan man ringa Godby hälsocentral måndag –fredag tel. 018-535 819 eller Mariehamns hälsocentral alla dagar tel. 018-538 500.

Mödra- och barnrådgivning samt skolhälsovården:

Hälsovårdare Irene Lithen kommer till Kumlinge den 10.11 och 24.11 kl. 9.30-15.00. Skolhälsovård kl. 9.30-11.00, barn- och mödrarådgivning kl. 12.00-15.00. Välkommen att boka tid!

Årets influensavaccin ges den 9.11 och 10.11 på mottagningen med tidsbokning. Boka tid!

-Vaccineringen gäller personer som fyllt 65 år eller hör till riskgrupp

-Barn under 7 år eller gravida kvinnor (den 10.11 när hälsovårdare är på plats)

-Personal inom social- och hälsovården

Coronavaccin, dos 3:

60+ eller riskgrupp 1 och 2 som fått Coronavaccin första och andra dosen med 3-4 veckors mellanrum kommer att få dos 3 om det gått minst 6 månader sedan andra dosen. Sätt upp dig på lista, datum meddelas senare. Tack!

Ann-Marie och Irene
 Ålands hälso- och sjukvård

Info från kommunen

Aktuellt från kommundirektören

Bästa kommuninvånare,

Nu är november här och i förvaltningen arbetar vi för högtryck för att få ihop budgeten inför nästa år. I november fastställs skattesatserna, taxor och avgifter av fullmäktige och i mitten av december själva budgeten. Den 4.11 har vi budgetmöte med kommunstyrelsen där skola och barnomsorg, äldreomsorgen, näringslivsnämnden, allmänna förvaltningen och byggnadstekniska i tur och ordning presenterar sina budgetförslag. Det blir ett spännande och sannolikt rätt långt möte där vi får balansera den ekonomiska verkligheten med nämndernas äskanden, allt med tanke på att kunna fortsätta producera möjligast god service för er!

Trots att det börjar vara rätt mörkt ute så erbjuder naturen härliga upplevelser även nu - antingen med eller utan pannlampa. Så njut av hösten och kom ihåg att vi finns här för er så hör gärna av er eller kom in på ett besök!

Med hösthälsningar,

Niklas Oriander, er kommundirektör

Senaste nytt från kommunstyrelsen, beslut i urval från mötet 14.10.2021

- Utlåtande över budgetförslag 2022 - KST
- Utlåtande över budgetförslag 2022 - Oasen
- Utlåtande över budgetförslag 2022 - ÅKF
- Uppsägning av hyresavtal - Seglinge ahl
- Slutrapport arbetsgrupper
- Justering av hyror på Annagården

Protokollet i sin helhet finns att läsa på www.kumlinge.ax

Kommunkansliets öppettider

Kommunkansliet är öppet måndag-fredag kl. 9-12 och 13-15. Boka gärna in ditt besök med tjänsteman på förhand för att vara säker på att de är på plats. Tel. 018-622 400.

Förtroendevalda!

Kom ihåg att lämna in era skattekort till kommunkansliet senast 1.12. Det går även bra att mejla in skattekortet till byrasekreterare@kumlinge.ax

INFORMATION OM KOMMUNENS VERKSAMHETER I CORONA-TIDER

Coronarestriktionerna, rekommendationerna och kommunens egna beslut påverkar den kommunala verksamheten just nu så här:

- Kommunkansliet är öppet för kundbesök. Noggrann handhygien och avstånd! Munskydd finns innanför ytterdörren till vänster.
- Biblioteket är öppet, även här gäller noggrann handhygien och avstånd till personal och andra.
- På daghemmet vistas under öppethållningstiden personal och barn samt deras föräldrar vid lämning och hämtning. Eventuella andra besökare ombeds ta kontakt på förhand och avtala om besök. Alla skall följa hygienreglerna.
- Gällande regler för Annagårdens servicehus finns under rubriken Socialsektorn informerar.

TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

Snöplogning av privata vägar och infarter

Snöplogningsavgiften för vintern 2021-22 är 150 euro (ink. moms) om den betalas senast 30.11.2021. Om avgiften betalas efter den 30.11 är den 250 euro (ink. moms). Först när betalning registrerats förs beställningen upp på plogningslistan så betala i god tid!

Betalningsinstruktioner

Avgiften betalas till Kumlinge kommun, Andelsbanken: FI15 5578 0410 0091 62

På betalningen skall framgå tydligt vilken fastighet snöplogningen beställs till, inklusive gatuadress. Företag som behöver en faktura kan vända sig till kommunkansliet, byrasekreterare@kumlinge.ax

Återvinningscentralen – Omlastningsstationen

Återvinningscentralen på Kumlinge är öppen endast vid bokning måndagar kl. 17-18 samt lördagen den 27.11. kl. 11-12. Alla besök bör bokas senast föregående vardag. Frågor om inlämning om avfall på stationen eller bokning riktas till kommunteknikern Stefan Prokupek, tel. 018 622 420 eller kommuntekniker@kumlinge.ax

Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 14.10.2021

- BTN Budget 2022 (behandling 3) – budgetförslag BTN till styrelsen
- Ekonomirapport BTN 1.1–30.9.2021 – rapporten godkändes / vidare till styrelsen
- Underhållsplaner kommunens fastigheter – enligt förslag / remiss till enheterna
- Hyresavtal ÅHS – delegerades till tjänsteman
- Bygglov: Göran Rydin – Strandbastu - beviljades
- Rapport om tekniska sektorn – godkändes

Info från kommunen

Kommunteknikern informerar

Byggnadstekniska nämnden har färdigställt och beslutat om budgetförslag till året 2022. Ändringar inom driftsbudgeten ingår vissa mindre investeringar (t.ex. fastigheterna, avloppsreningsverket och friluftsanläggningarna) men mest intressant är de större investeringarna. Grusning av kommunalvägarna, solceller till skolans tak och renoveringar samt ombyggnationer vid fastigheterna (t.ex. centralköket) är de projekten som leder delvis till viss besparningar (solceller) eller säkerställer driften och tjänstenivå inom kommunens verksamhet (vägar, centralkök). Även utredningar ingår i verksamhetsplanen såsom förstoring av daghemmets lokaler och utökning av avloppsledningsnätet i Kumlinges bykärna. Förslaget behandlas nu av kommunstyrelsen och efter detta kommer fullmäktige att fatta beslutet om samtliga förslagen.

Innan året tar slut vill jag gärna påminna igen att inte glömma boka slamtömning till era slamavskiljare eller reningsverk enligt tillverkarnas anvisningar. Enligt våra journal finns det fortfarande ett flertal fastigheter som ej tömmer regelbunden, delvis tar det upp till tre år mellan tömningarna. Om det inte är möjligt att ta emot externslam lokalt på grund av åldern eller dåligt kvalité blir det mycket dyrare om det måste köras till stan i stället. Andra utmaningar vi har är fortfarande ej godkända avloppstankar med grusbotten som också behöver åtgärdas snarast. Ta kontakt med kommunteknikern om du är osäker på om din anläggning är godkänd eller hur du ska förbättra den. För slamtömning kontaktas Kent Schåman.

Om ni har syner som ska ordnas innan hösten drar slut och speciellt på holmar ber jag om att ni tar kontakt så småningom. Det kan vara allt från konstruktionssyn till slutsyn och även byggplatssyn förre bygglovsansökan lämnas in.

Byggnadstekniska nämnden håller sitt nästa möte på onsdagen den 17 november. Alla som önskar få sina bygglovsärenden behandlade ska lämna in sina handlingar senast måndagen den 8 november. För mindre byggnader eller avloppstillstånd kan byggnadsinspektören fatta tjänstemannabeslut. Ta kontakt om du har frågor.

I november jobbar kommunteknikern/ byggnadsinspektören vardagar tisdag-fredag kl. 9.00-12.00 och eftermiddagarna tisdag-fredag 13.00-15.00. Ring gärna innan du kommer för att säkerställa att jag är på plats. Andra tider är möjligt vid överenskommelse.

/Stefan Prokupek, kom.tekn. & bygg.insp.

SOCIALSEKTORN INFORMERAR

Äldreomsorgskansliet meddelar

Kumlinges äldreomsorgschef Niklas Feiring är i regel på plats i Kumlinge på onsdagar. Ta kontakt i god tid för att boka eventuella besök på kommunkansliet, tel. 018-622 430. Detta gäller även hembesök. Telefonder: tisdagar och torsdagar kl. 9.30-11.00, onsdagar kl.10.00-11.30.

E-post: aldreomsorgschef@kumlinge.ax
Kontaktuppgifterna till KST (Kommunernas socialtjänst) finns på www.kumlinge.ax

Besökssituationen på Annagården

Följande besöksrutiner gäller på Annagården:

- Endast symtomfria personer får komma på besök.
- Besökaren följer rekommendationerna om god handhygien.
- Besökaren behöver inte ha munskydd om besökaren främst vistas i den anhöriges rum.
- I allmänna utrymmen rekommenderas munskydd med undantag för deltagare i olika aktiviteter (tex Mimosel).
- Om Åland går in i spridningsfasen rekommenderas munskydd för alla besökare inomhus.

Vid frågor ring Annagården på tel. 018-622 431.

Tack för att ni visar hänsyn! hälsar personalen.

Äldreomsorgen vill stärka sitt team med en ny medarbetare. Du kommer att jobba både på vårt effektiverade servicehus Annagården och ute i byarna. Kommunen lediganslår en befattning i arbetsavtalsförhållande som
NÄRVÅRDARE
för tiden 14.2.2022 - tillsvidare

Arbetet är på heltid men du kan framställa önskemål om lägre arbetstidsprocent. Fyra veckors periodarbete i skiftesarbete. Prövotid fyra månader.

Behörighetskrav: närvårdarexamen, helst med inriktning på vård av äldre, eller motsvarande examen på skolenivå inom social- och hälsovårdsbranschen.

Körkort är meriterande. Den som väljs ska innan arbetet inleds lämna in ett godtagbart läkarintyg.

Kumlinge kommun ser gärna att arbetet söks av både kvinnor och män. Kommunen är en arbetsplats som välkomnar mångfald.

Uppgiftsrelaterad lön enligt AKTA 04SOS06A.

Närmare uppgifter ger i första hand hemtjänstledare Fanny Enqvist, tel. 018-622 431, e-post forestandare.serviceboende@kumlinge.ax och äldreomsorgschef Niklas Feiring, telefon 018-622430,

e-post aldreomsorgschef@kumlinge.ax. Ansökningar skall vara nämnden tillhanda senast 24.11.2021 kl. 12.00 per e-post till kansli@kumlinge.ax eller per post till Äldreomsorgsnämnden, Kumlinge kommun.

Info från kommunen

BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

MATLISTA

från centralköket för luncher i november

VECKA 44

1.11	måndag	köttfärssås
2.11	tisdag	fisk
3.11	onsdag	vegetariskt
4.11	torsdag	borschtsoppa
5.11	fredag	pot.mos och köttfärslåda
6.11	lördag	fisk
7.11	söndag	grisfilé

VECKA 45

8.11	måndag	köttgryta
9.11	tisdag	vegetariskt
10.11	onsdag	kyckling
11.11	torsdag	fisksoppa
12.11	fredag	lasagne
13.11	lördag	fisk
14.11	söndag	grisfilé

VECKA 46

15.11	måndag	köttfärslimpa
16.11	tisdag	fisk
17.11	onsdag	vegetariskt
18.11	torsdag	köttssoppa
19.11	fredag	skinklåda
20.11	lördag	fisk
21.11	söndag	grisfilé

VECKA 47

22.11	måndag	vegetariskt
23.11	tisdag	fisk
24.11	onsdag	köttgryta
25.11	torsdag	korvsoppa
26.11	fredag	kyckling
27.11	lördag	fisk
28.11	söndag	grisfilé

VECKA 48

29.11	måndag	fläskgryta
30.11	tisdag	fisk
1.12	onsdag	köttbullar
2.12	torsdag	spenatsoppa & kokt ägg
3.12	fredag	köttfärssås, pasta
4.12	lördag	fisk
5.12	söndag	grisfilé

Smakliga måltider till alla berörda!

önskar kökspersonalen

Utbildningschefen informerar

Utbildningschefen är inte på kansliet under perioden 26.10-7.11.2021, men är efter det anträffbar under kanslitider torsdagar och fredagar.

Han finns också på plats tisdagar och onsdagar, men då mera sporadiskt eftersom han också undervisar några lektioner i skolan. För att säkerställa att han finns på plats och har tillräckligt med tid för ditt ärende lönar det sig att boka tid.

Utbildningschef Kent Eriksson

Tel. 018-622 455

E-post: utbildningschef@kumlinge.ax

**Senaste nytt från bildningsnämnden,
beslut i urval från mötet 12.10.2021**

- Tjänsten som skolföreståndare
- Ekonomi- och verksamhetsuppföljning januari-september 2021
- Budget 2022
- Taxor och avgifter 2022

Biblioteket informerar

Bibliotekets öppettider:

måndagar 11.15-15.15 och 17-19

torsdagar 13.00-16.00

fredagar 10.00-14.00

Kontaktuppgifter:

Alexandra Blomqvist

Tel. 622 440 e-post: bibliotek@kumlinge.ax

Facebook: Kumlinge bibliotek och fritid

För allas trygghet:

- Håll god handhygien och desinficera händerna när du kommer in.
 - Håll avstånd till personal och andra besökare.
 - Om du har förkylningssymptom, stanna hemma.
 - Vid behov går det bra att meddela sina låneönskemål per e-post eller telefon under bibliotekets öppettider.
- De lånade böckerna hämtas i så fall utanför biblioteket på överenskommen tid.
Varmt välkomna till biblioteket!

Ny på Kumlinge?

Biblioteket är platsen dit du alltid kan vända dig för att få hjälp med dina frågor. Har vi inte svaren här så hjälper vi dig ta reda på vart du kan vända dig och hur du hittar dit.

Forts. på nästa sida —>

Info från kommunen

Klippboksafton på måndag 1.11 kl. 18.00

På biblioteket finns klippböcker med tidningsurklipp relaterade till Kumlinge från 1970-2013, samt en del från 2015 och 2016. Det finns nu en stor mängd tidningar sparade men det har inte hunnits med att klippa ut artiklar. Det vore synd att inte fortsätta med klippböckerna då det är en värdefull skatt att bläddra i för alla åldrar.

Det har varit flera träffar redan men någon till behövs ännu. Välkomna till biblioteket och klipp och klistra artiklar: Måndag 1.11 kl. 18.00

Biblioteket bjuder på kaffe och något sött!

Författarbesök

Söndag 14 november kl. 11.00 – ca 13.00

Pernilla Lindroos är lärare, författare och illustratör och hennes senaste bok När kärleken väljer, första delen i serien Majas liv, kom ut sommaren 2021. Hon är också skaparen bakom karaktären Anne Anka och barnboksfiguren myrsloken Artur och har även gett ut flera romaner tidigare samt håller kurser i kreativt skrivande. Som en tjuvstart på Nordiska litteraturveckan besöker Pernilla Kumlinge bibliotek för att berätta om sina böcker och sitt skrivande och kan även ge tips och råd till andra som vill utveckla sitt skrivande. Anmäl ditt deltagande till bibliotek@kumlinge.ax eller Alexandra på tel. 045 736 139 06 senast 11.11. Välkomna!

BOKMÄSSAN Göteborg

Kumlinge bibliotek har genom bidrag från Svenska Kulturfonden köpt en bibliotekslicens till Bokmässans fantastiska digitala program som vi nu har tillgång till fram till årsskiftet.

Finns det något särskilt i Bokmässans program som du gärna skulle vilja se? Kontakta då biblioteket! Du kan läsa mer på www.bokmassan.se eller komma in på biblioteket och läsa programmet om du är nyfiken.

Bokmässta-träffar på biblioteket

Obs! Anmäl ditt deltagande senast fredagen före till bibliotek@kumlinge.ax eller tel. 018-622 440.

Knytkalas & Kokböcker, måndag 8.11 kl. 17-19

Vi tar alla med lite god mat och samlas för en trevlig knytmiddag tillsammans medan vi tittar på passande programpunkter från årets Bokmässta.

Vi kan se Tareq Taylor berätta om programmet och boken om sin matresa samt nya boken om middag i en gryta, författarna till boken Kaosvego berättar om sina snabba och enkla vegetariska recept för vardagen, Hanna Olvenmark berättar om boken Portionen under tian: äta ute medan hon lagar en rätt ur boken och och sist men inte minst lär vi oss om pasta och vin under programpunkten Pasta + vin=kärlek.

Hemmafix & pysselmix,

måndag 22.11 kl. 18.30-19.30

Vi pysslar julkort och pappersgirlinger samtidigt som vi tittar på Erika Åberg och Karin & Gert Wingårdh diskutera byggnadsvård, hållbar restaurering och konsten att rita och bygga ett nästan helt vanligt svenskt rött torp tillsammans med Ebba Kleberg von Sydow.

Vi ser även inredningsprofilerna Elsa Billgren och Isabelle McAllister mötas i ett personligt samtal om livsval, vintage och hållbarhet – och de ger även en del handfasta tips och råd. Programledare: Kattis Ahlström.

Crimetime by night,

måndag 29.11 kl. 18.30–20.30

Crimetime by night är en stjärnspäckad kväll med Sveriges största deckarförfattare. Kvällen inleds med en talkshow där Camilla Läckberg, Henrik Fexeus, Mari Jungstedt och Mats Strandberg tar plats i Crimetime-soffan på scen. Under ledning av Josefine Sundström samtalar de om sina senaste böcker.

Därefter är det dags att gnugga geniknölarna tillsammans med Sveriges deckarelit under ledning av Anders de la Motte och Måns Nilsson. På scen tävlar Pascal Engman och Denise Rudberg mot Anna Jansson och Hans Rosenfeldt och vi lovar att det inte kommer bli en lugn stund på scen! För sjunde året i rad delas Crimetime Award ut, och prisutdelningen avrundar i år Crimetime by night.

Vi tittar på programmet tillsammans och lyxar till kvällen med god dricka och snacks!

Händelsekalender biblioteket

1.11 Klippboksafton kl. 18.00

8.11 Knytkalas & Kokböcker - bokmässträff

11.11 Sista dagen för anmälan till författarbesöket som går av stapeln 14.11

12.11 Klapp & Klang med Sara kl. 9.50-10.35

14.11 Författarbesök: Pernilla Lindroos

15.11 Nordiska litteraturveckan Tema:

Drömmar & längtan / Åland 100

Kura gryning (högläsare: oklart) & Kura Skymning (högläsare: Anki Schåman)

Se anslagstavlor och Facebook för mer info om tider.

15.11 Sista anmälningsdag till julkalendern

18.11 Sagostund kl. 9.50-10.35

22.11 Hemmafix & pysselmix

– bokmässträff kl. 18.30–19.30

29.11 Crimetime by night

– bokmässträff kl. 18.30–20.30

Info från kommunen

Julkalender på byn

Med inspiration från Föglö hembygdsförenings fantastiska julkalender 2020 önskar vi genomföra en liknande sådan i Kumlinge by i år.

Tanken är att samla in 24 frivilliga privatpersoner, föreningar, företag och organisationer i Kumlinge by som önskar ordna en egen lucköppning. En lucköppning går till så att man dekorerar och belyser ett fönster som avtäcks och tänds på morgonen den dagen man blivit tilldelad och därefter lyser det fram till jul.

Varje fönster får alltså ett eget nummer mellan 1 och 24 och fönstrets utseende ska hållas hemligt fram till det datumet man fått. Det blir alltså spännande att varje dag gå och titta på en ny lucka eller på självaste julafton ta en riktigt julig promenad genom byn och njuta av alla 24 "luckor". Allmänheten kommer även kunna rösta på finaste fönstret och en julig belöning tilldelas publikfavoriten. Fönstren presenteras också löpande varje dag på bibliotekets Facebooksida.

Deltagande fönster ska gärna vara placerade mot vägen så man inte behöver gå in på privata gårdar för att se det och finnas i / kring Kumlingeby. Det kommer sedan att finnas en promenadkarta över luckorna att hämta på biblioteket och på Facebooksidan.

Vill du ha en egen lucköppning?
Anmäl då ditt intresse till biblioteket på bibliotek@kumlinge.ax eller tel. 622 440 senast 15.11.

Enklinge & Seglinge
Önskar ni ett liknande upplägg på Enklinge och Seglinge? 24 luckor eller varför inte en adventskalender med bara fyra men extra spännande luckor eller en lucka per lördag och söndag?
Anmäl intresse senast 15.11!

Nya böcker på biblioteket

Barnböcker:

Hcf:

Fakta om pappor – Oskar Kroon

En dag på förskolan Årtan – Maria Nilsson Thore

Jul i Valleby: julsabotören – Martin Widmark

Julmysteriet – Lisa Bjärbo, Matilda Ruta

Hcg:

En miljon likes – Ann Olerot

uHc:

Warcross – Marie Lu

Jobbiga tjejer – Lisa Bjärbo, Johanna Lindbäck, Sara Ohls

Röd zon – Magnus Nordinson

Fakta för barn och ungdom:

Så funkar krig och konflikter - Niki Walker, Martin Schibbye

Guinness World records 2022

Romaner:

En storm i juletid – Camilla Davidsson

Jul på det lilla hotellet vid havet – Jenny Colgan

1975 – Niklas Natt och Dag

Deckare:

Blickfångarna – Mons Kallentoft

Dalskuggan – Viveca Sten

Fri från skulden – Marianne Cederwall

Den omänskliga – Jonas Moström

Fädernas missgärningar – Åsa Larsson

Fakta:

Korthuset: en domares berättelse om kickarna och spelet bakom världsfotbollen – Jonas Eriksson, Anders Cedhamre

Hcf = från bilderböcker för de minsta till kapitelböcker ca 9 år

Hcg = ca 9-12 år

uHc = 12+ år

Kumlinge

kontaktperson:

Alexandra Blomqvist



E-post: medis@kumlinge.ax, tel. 045 736 139 06.

Meddela namn, personnummer, adress, e-postadress och telefonnummer vid anmälan. Skicka gärna mail eller sms om möjligt. Välkomna på kurs!

6010 MAN TAGER VAD MAN HAVER

10-24.11.2021, onsdagar kl. 18.00-21.00

(3 tillf. 12 lekt.)

På Kumlinge skola med Pdraic O'Brien

Kursavgift 26,55 €. Pdraic är en klassiskt tränad kock i det franska köket. Till första tillfället tar deltagarna med sig en ingrediens som tillsammans med alla andras bidrag ingår i den tre-rätters middag som gruppen tillsammans tillreder. Vid andra tillfället lagar ni buljong och klassiska såser. Den tredje kurskvällen lär ni er att planera en meny och komponerar en middag tillsammans. Kursen går på engelska. Mer information om kursen fås vid anmälan. Liten ingredienskostnad tillkommer och betalas på plats.

8009 VÄVA BAND MED GRIND

20-21.11.2021, lördag 9.30-12.30, söndag 13.00-

16.15 (20 lektioner, 2 eller 3 tillfällen)

Kumlinge skola, syslödssalen med Erica Törnroth

Kursavgift 35,90 €. En kurs för dig som vill lära dig att väva band med bandgrind eller som redan kan och vill lära dig mera. För ung som gammal. Materialkostnad tillkommer och betalas till kursledaren på plats. Under första tillfället bestämmer kursledare och kursdeltagare gemensamt hur resterande 13 lektioner fördelas.

Info från kommunen

NÄRINGSLIVSSEKTORN INFORMERAR

Senaste nytt från näringslivsnämnden, beslut i urval från mötet 11.10.2021

- Rapport över nämndens ekonomiska situation per september.
- Infotillfället på engelska för potentiella företagare / etablerade företagare hölls av Ålands Näringsliv / Dan Westerholm på Kumlinge 7.10.2021 med sex deltagare. Tillfället var uppskattat
- I enlighet med beslut §31/6.9.2021 har sekreteraren hört med Tullen om det är möjligt att få till ett infotillfälle om förtullning för tex lokala företagare och även kommunen. Svaret från Tullen är att de har inte tid och möjlighet att hålla infotillfällen. Sekreteraren vände sig vidare till Ålands Näringsliv / Jan-Erik Rask som berättade att även ÅN har försökt få till infotillfälle om förtullning men utan resultat. **MEN NU FINNS DET EN LÖSNING, SE SKILD ANNONS PÅ DENNA SIDA.**
- Projektet BesöksKumlinge är i startgroparna. Nästa steg är att samla gänget, bilda branschteamet samt dess styrgrupp och slå fast en ungefärlig tidtabell. Ett steg är att delta i Ålands Näringslivs Företagarskola till de delar som kan anses ha en koppling till projektet, tex marknadsföring. Inbjudan till att medverka i projektet BesöksKumlinge och i branschteamet finns bifogat till nämndens protokoll. Och Företagarskolans kurs om Digital marknadsföring finns i en skild annons på denna sida.
- Trafikarbetsgruppen har avgett sina synpunkter till ÅLR/Infrastrukturavdelningen gällande smärre justeringar i skärgårdstrafikens turlista för 2022 samt i frågor gällande skärgårdsplatser och passageraravgifter. Arbetsgruppens protokoll finns bifogat till nämndens protokoll.
- Budget och verksamhetsplan 2022, skickas vidare till kommunstyrelsen. Nämnden avser att fortsätta med sin verksamhet i samma omfattning som i år. Se skild text om framtida Kumlinge Nytt på denna sida.
- Skrivelse till ÅLR och ÅHS om trafiklösningar (eller brist på dem) och dess påföljder i kumlingebornas vardag när tekniska fel uppstår. Skrivelserna finns att läsa på www.kumlinge.ax/forvaltning/protokoll, i samband med nämndens senaste protokoll.

Workshop om förtullning

Behöver du lära dig mer om förtullning? Nu har du möjlighet att delta i ett infotillfälle på Kumlinge onsdag 10.11 kl. 8.30-10, plats: kommunkansliet. Anmäl dig till näringslivsnämndens sekreterare Satu, tel. 040 506 12 99 eller naringslivssekreterare@kumlinge.ax
Arr. Näringslivsnämnden och Ålands Näringslivs



BesöksKumlinge startar nu!

Inbjudan till ett första möte har sänts till de som anmält sig till projektet. På första mötet fastställs planen och tidtabellen samt deltagande aktörers insatser (användning av tid, antal levererade bilder samt andra åtaganden). Om någon ännu känner intresse för projektet så kan man höra av sig till nämndens sekreterare Satu, tel. 040 506 12 99 eller naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Kurs i digital marknadsföring

Deltagarna i projektet BesöksKumlinge är välkomna att ta del av Företagarskolans kurs i digital marknadsföring. Deltagande sker i grupp på kommunkansliet på distans, tidpunkt: 22.11, kvällstid. Kursens föreläsare är Joel Bergman från Winter. Anmälan senast 15.11 till Satu, se kontaktuppgifter ovan.

Enkät svar om framtida Kumlinge Nytt

Näringslivsnämnden ställde i senaste Kumlinge Nytt frågan om hur hushållen i kommunen helst vill ha sitt Kumlinge Nytt i framtiden. Totalt inkom 35 svar fördelade enligt följande svarsalternativ:

18 st. Precis som hittills! En papperstidning i min postlåda varje månad, tack.

12 st. På papper men jag kan tänka mig att hämta tidningen från butiken om det hjälper att spara pengar.

3 st. Per mejl, som en bifogad fil till en adress per hushåll.

2 st. Jag hittar tidningen på kommunens hem sida och läser gärna digitalt.

Nämnden konstaterade att med nuvarande befolkningsstruktur förväntas resultatet inte och att det visar tydligt att det är fortsättningsvis viktigt med en papperstidning distribuerad till hushållen. En sammanställning över kostnader för produktion av Kumlinge Nytt finns bifogat till protokollet från senaste möte, se www.kumlinge.ax/forvaltning/protokoll I sitt budgetförslag föreslår näringslivsnämnden till kommunstyrelsen att produktion och distribution av Kumlinge Nytt fortsätter som hittills.



Kumlinge Nytt

Info från kommunen



**DIGITALA ONLINETRÄFFAR
MED FÖRETAGSAM SKÄRGÅRD!**

Vi kommer hålla 8 st onlineträffar under 2021.
Vi kommer nu hålla det sjätte tillfället **3.11.2021 kl.10:00-11:00.**
Då berättar Tiina Björklund, Projektledare,
för Åland 100, om vad du kan göra och delta i när fira Åland 100.

Du kommer också ha möjlighet att ställa frågor.

Anmäl dig senast **2.11.2021** på adressen info@skargarden.ax,
så skickar vi videolänken till dig!

VI SES ONLINE!



Lantbrukssekreteraren informerar

Observera! Stödsystemet för EU:s djurbidrag förändras - årlig anmälan
Anmälningar om deltagande i EU:s djurersättningar skall ansökas varje år från och med år 2022. Hittills har anmälningar om deltagande varit i kraft tills vidare, men de nuvarande anmälningarna om deltagande upphör att gälla vid utgången av 2021. I fortsättningen måste anmälan göras årligen.

Planerad ansökningstid för 2022 kommer att bli i januari och görs i VIPUn eller på pappersblankett.

Viktigt med tanke på Livsmedelsverkets nya nötkreatursregister!

Tidtabellen är nu att det nya nötkreatursregistret skall vara i bruk i mars 2022

Tänk på fullmakter som ni behöver göra om ni t.ex. använder kommersiella tillämpningar (så som Min-Gård).

Handläggningstiden lär vara minst 3-4 veckor.

Mera info på <https://www.jomala.ax/naringsliv/lantbruk/aktuellt> eller kontakta lantbrukssekreteraren på tel. 329140 / Kerstin Lundberg

VI ARBETAR FÖR DITT SKÄRGÅRDSFÖRETAGANDE!

MÅNADENS HÅLLBARHETSUTMANING
TILLSAMMANS MED
FÖRETAGSAM SKÄRGÅRD

SAMLÄ ALLT DITT AVFALL UNDER TRE DAGAR, ÄVEN FRÅN ARBETET
FUNDERA PÅ HUR DU KAN MINSKA PÅ MÄNGDEN.

GÅ IGENOM GARDEROBEN!
KANSKE HITTAR DU NÅGOT FINT PLAGG DU HAR GLÖMT BORT LÄNGST IN. ELLER KANSKE EN GAMMAL UDDA SOCKA, SOM KAN BLI EN TRASA?

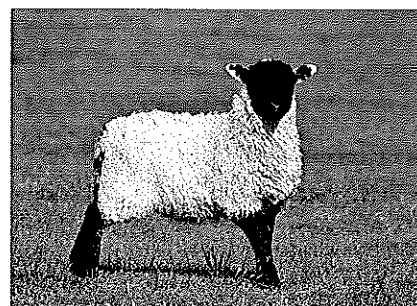
SKÄRGÅRDSAMBASSADÖR
WWW.SKARGARDEN.AX
INFO@SKARGARDEN.AX

Djurhållarregistret – nu kan du själv som djurhållare göra anmälningar och korrigera uppgifter
I djurhållar- och djurhållningsplatsregistrets e-tjänster kan djurhållaren själv lämna anmälningar om sin djurhållning och sina djurhållningsplatser och kadaverplatser.

Mera matnyttig information finns att hitta på www.jomala.ax/naringsliv/lantbruk

En mängd användbara länkar till mera information, anmälningar samt register av olika slag finns att hitta på sidan

www.jomala.ax/naringsliv/lantbruk/anvandbaralankar



Info från kommunen

KOLLEKTIVTRAFIKEN I KUMLINGE 4.10-31.12.2021

Kumlinge kommun upprätthåller följande kollektivtrafik:

Alla turer skall beställas hos Sagolik service.
Beställningarna till tel. 040 066 56 50 senast dagen innan kl. 20.

I turlistan: N = norra linjens avgång / ankomst, Kumlinge norra färjefäste
S = tvärgående linjens avgång / ankomst, Snäckö färjefäste

måndag	tisdag	onsdag	torsdag	fredag
	N 6.50	N 6.50	N 6.50	N 6.50
N 7.50				
S 08.50	N 9.10	N 9.10	N 9.10	N 9.10
S 9.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25
N 10.50				
N 12.40				
S 13.10	S 13.00	S 13.00	S 13.10	S 13.00
S 13.20		N 13.30	N 13.30	
N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25
	S 13.55	S 13.55	S 13.55	S 13.55
		N 15.30	N 15.30	
N 16.20	N 16.20	N 16.20	N 16.20	N 16.20
S 17.55	S 17.55	S 17.55	S 17.55	S 17.55
				N 18.20
				S 18.40
N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35
			N 20.05	
N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05

Kollektivtrafiken längs huvudvägen är avgiftsfri. Hämtning utanför ruten 1-3€/pers.

Observera att varje kund (eller kundgrupp med samma hållplats) måste boka sin resa till transportören. Det går inte att lita på att grannen har bokat eftersom vid vissa turer måste chauffören komma överens om detaljer med kunderna.

tillsammans - från dörr till dörr - alla vardagar
bekvämt - tryggt - enkelt - billigt - miljövänligt - lokalt
Välkommen att åka kollektivt !

Sagolik skutar
- kollektivtrafik
- andelsbolag
- skotskåp
- servicebil



tel. 040 066 56 50 /satu

Info från föreningar


folkhälsan

November är här och Folkhälsan i Kumlinge r.f. informerar om sin verksamhet:

Klapp och klang

Kom med på sång och musiklekar med Sara Strandberg.

Plats: Sagorummet på biblioteket.

För: Barn under skolåldern.

Fredagen den 12.11 kl. 9.50-10.35

Fredagen den 3.12 kl. 9.50-10.35

Simning i Folkhälsans Allaktivitets hus

En gång till simning i Folkhälsans terapibassäng i Mariehamn.

Lördagen den 20.11 kl. 14-16.

Priset: 10€/per familj om du är medlem, icke medlem 15€/per familj.

Alla samsugna barn och vuxna varmt välkomna!

Anmäl er gärna till Jenny Schütten på tel. 045 759 576 36.

Kontonumret: FI75 6601 0002 3006 14.

Mottagare: Folkhälsan i Kumlinge r.f.

Mimosel

Måndagar varannan vecka (jämna veckor) är det Mimosel på Annagården. Välkomna!

Bollklubben

Bollklubb på torsdagar kl. 18.30-19.30 för åk 1-6 i jumpasalen på Kumlinge skola.

Gymmet

Gymmet är öppet. Kom ihåg att hålla avstånd från varandra. Kom även ihåg att torka av redskapen ni använt och tvätta händerna! Rekommenderat antal på gymmet är 3 personer.

Gymavgifter:

Pris för ett år: 100€

sex månader: 60€

tre månader: 30€

en månad: 15€

Man kan också betala per besök, då 3€

Kontonumret: FI75 6601 0002 3006 14.

Mottagare Folkhälsan i Kumlinge r.f.

Kontaktuppgifter till den gymansvarige är:

Niklas Pettersson

Tel: 040 562 5162

Talkoarbete för utegymmet

Vi har startat ett utegymsprojekt och vi vill gärna att ni kommer och hjälper till med talkoarbete.

Den som är intresserad av att ställa upp kan ju höra av sig till Jenny Schütten på tel. 045 759 576 36.

Skicka ett mess eller ring.

Understöd för idrottsverksamhet 2021

Folkhälsan i Kumlinge betalar ut idrottsunderstöd också detta år och det är följande som gäller:

- för barn och ungdomar t o m 19 år

- skriven i Kumlinge kommun

- mot skriftlig ansökan, inklusive bifogade kvitton över utgifter

- träningsunderstödet är max 100€/år

- tävlingsunderstödet är max 300€/år

- understödet gäller inte för materialinköp.

Träningsunderstöd gäller t.ex för ridavgifter, simavgifter, gymavgifter.

Ansökningen görs senast den 15.12.2021,

skickas till:

Folkhälsan i Kumlinge r.f

Jenny Schütten

Essglovägen 67

22810 Seglinge

Kumlinge byalag informerar**Välkommen till en kväll med nostalgi!**

Henry Mattsson, hemma från Hypeis, Houtskär, bodde på Kumlinge från början av 1970-talet och jobbade som odlingsrådgivare ända tills han blev pensionär någon gång i början på 1990-talet.

Henry var flitig fotograf och tog många bilder från alla byar i kommunen. Bilder från grönsaksodling men också djurhållning och fiske. Dessa näringar blomstrade under dessa år.

Nu har byalaget fått hans diabilder och vi kommer att ordna några kvällar i vinter, då vi kan titta bilderna tillsammans.

Första kvällen blir på tisdagen den 16.11 kl. 18.30 i Kulturhuset Stenbacka i Kumlinge by.

Julmarknad 11.12 kl. 12

Julen är snart här och den trevliga julmarknaden skall arrangeras igen. Anmälan som försäljare tas gärna emot, hör av er till mig, tel. 045 734 254 17.

Med vänlig hälsning, Airi

Info från föreningar - Hembygdens Väl i Kumlinge r.f.

Hembygdens Väl informerar

Föreningen Hembygdens Väl säljer under hösten Ålandsrabatten. Man kan köpa den antingen i form av det tryckta häftet eller som app.

Ålandsrabatten kostar 20€ och innehåller mängder av rabatter och erbjudanden från hela Åland.

Pengarna föreningen tjänar på detta kommer att gå till verksamheten och till underhåll av föreningslokalen Vikingalid.

Alla styrelsemedlemmar säljer rabatten så om du vill köpa kan du kontakta någon av oss eller skriva på vår Facebooksida Hembygdens Väl i Kumlinge!

Hälsningar,

Alexandra Blomqvist, Janette Holmberg, Samuel Petersson, Magnus Henriksson, Daniela Johansson, Conny Johansson, Sandra Pada och Monika Holmström

Arr. Hembygdens väl i Kumlinge

Spelkväll

Onsdag 3 november kl. 18:30 förvandlas serveringsrummet i Vikingalid till spelrum! Spelkorten ligger där och väntar och hoppas på att det kommer ett gäng i blandade åldrar och spelar, dricker kaffe/saft och umgås. Har du något roligt spel hemma du vill spela – ta gärna med det och se om någon nappar! Om kvällen blir lyckad blir det ett regelbundet återkommande evenemang.

En plats för alla åldrar att mötas och ha roligt tillsammans!

Föreningen bjuder på fika.

Arr. Hembygdens väl i Kumlinge

Revygrupp

En idé om att skapa en revy pyr redan hos några intresserade men det behövs fler personer för att komma i gång ordentligt! Är du intresserad av att vara delaktig i planerandet och/eller genomförandet av en revy på Kumlinge? Kanske du vill skriva, komma med idéer, sy upp dräkter, bygga kulisser, skådespela, sjunga, spela... Hör av dig om du är intresserad av att bli en del av revygruppen!

Hembygdens Väl i Kumlinge,
Monika Holmström tel. 040 522 18 59

Halloweendisco

på Vikingalid!

Lördag 13 november

Åldern 0–6 år: kl. 13-15

Åk 1–6: kl. 16-18

Den yngre gruppen serveras slajmiga och otäcka godsaker och ett riktigt ruskigt mellanmål. Ta gärna med en förälder att hålla i handen!

Den äldre gruppen serveras en enkel men fasansfull middag med gräsliga godsaker till dessert.

Kusliga aktiviteter utlovas! Kom om ni vågar!
Varma MASKERADkläder på för det kan vara k-kallllllttt i salen!
Gratis inträde.

Sista anmälningdag torsdag 11.11.

Anmäl till Alexandra tel. 045 736 139 06

Meddela om du behöver hjälp med skjutsen till/från discot.

Arr. Hembygdens väl i Kumlinge

Varmt välkomna på årets

JULFEST

Det blir en stämningsfull kväll på Vikingalid då vi firar in julen med ett välfyllt julbord, lotteri med fina vinster, besök från självaste Tomten och dans till Bjarnes ljuva toner.

Vikingalid 4 december kl. 18:30

35€

10€ för barn 6–12 år

Ta med varsin julklapp till ett värde av ca 5€!
Anmälningslistor finns på butikerna inom kort. Kom ihåg att meddela eventuella allergier!
Sista anmälningdag är onsdag 1.12.

Arr. Hembygdens Väl i Kumlinge

Info från föreningar - SKUNK r.f.



skärgårdsungdomarnas intresseorganisation

Hösten med SKUNK

6/11 Laser tag i Eckerö

Häng med och spela laser tag på Spark Laser Arena. Vi välkomnar dig som går i åk. 5 och uppåt och vi börjar spela klockan 12.45. Kostnad: 10 euro för medlemmar i Skunk. 20 euro för övriga.

12-14/11 Klimatläger

Det här lägret är för dig som går i högstadiet eller gymnasiet och som vill bygga hopp för framtiden i klimatkrisens tid. Vi kombinerar klimatfrågor med till exempel matlagning, konstnärliga uttryck och fiske. Lägret hålls på Vårdö skola. Vi börjar på fredag kväll och avslutar på söndag eftermiddag. Kostnad: 20 euro för medlemmar i Skunk och 30 euro för övriga.

20/11 Äländsk bokmessa

Är du litteraturintresserad? Vi ses i Mariehamn, går på bokmessa, äter middag och delar vårt litteraturintresse.

27/11 Ridning

Vi ordnar en riddag tillsammans med Sleipner. Vi samlas klockan 13.00 och bekantar oss med stallet, borstar hästarna tillsammans och så rider vi förstås. Anmäl dig senast den 12 november klockan 11.00. Kostnad: 30 euro.

4/12 Resa till Stockholm

Vi åker till trampolinparken Jumpyard, men det är också möjligt att göra andra saker. Hör av dig med dina idéer! Det kommer finnas tid över till julshopping

Resor

Skunk hjälper till med resor och eventuella övernattningar i Mariehamn i samband med våra aktiviteter

Anmälan och frågor

frans.jansson@skunk.ax

040 129 1277

skunk.ax

Nya ansikten

Frans Jansson från Mariehamn är vikarierande ungdomscoach sedan september. Vi har också två internationella volontärer som jobbar med oss: Isaac Parkes från England och Vasco Cappi från Italien.

Info från företag



OBS! OBS! OBS!
 Fredagen den 12.11
 stänger postkontoret i Kumlinge
 kl. 14.45
 p.g.a. personalens skolning.

**Kumlinge Andelshandel,
 öppethållningstider för november**

Måndag och onsdag	10 - 14
Tisdag, torsdag och fredag	10 - 17
Lördag	10 - 13

Städtalko på Kumlinge andelshandel lördagen den 13.11 från kl. 9.00.
 Kom med och hjälp till!
 Vinden måste tömmas på gamla mappar, gården bör städas samt fönster måste tvättas.
 Ta gärna med egen kratta om du vill vara utomhus. Och den som vill tvätta fönster tar med sig egna tvättredskap till det.
 Kumlinge Andelshandel bjuder på lunch och kaffe!

Seglinge andelshandel har öppet

Måndag	17.30-19.00
Tisdag	9.00-11.00
Onsdag	17.30-19.00
Torsdag	9.00-11.00
Fredag	17.30-20.00
Lördag	9.00-12.00

Alla helgons dag 6.11 öppet 9.00-12.00.

För att få uppdaterad information kan du följa vår Facebook-sida (Seglingebutiken) eller anmäla dig till en mejllista genom att skicka ett mejl till seglingebutiken@gmail.com. Då får du även information om nya varor som kommer in till butiken och eventuella extra erbjudanden.

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-55609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com. Leveransen går att ordna även utanför öppethållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det mesta!

Vill du ha dina varor hemkörda kan du ringa in en beställning under öppethållningstiderna eller mejla.

**Restaurang Kastören erbjuder
 traditionellt julbord med irländskt inflytande**



Desirée och Podge hälsar er välkomna till Kastören på julbord. Kom ihåg att boka i god tid!

49€ / vuxen
 12.50€ / barn under 10år

Datum och tider

Fredag 3 december kl. 18.00

Lördag 4 december
 Första dukningen kl. 14.00
 Andra dukningen kl. 18.00

Söndag 5 december
 Första dukningen kl. 14.00
 Andra dukningen kl. 18.00

Måndag 6 december kl. 14.00

Fredag 10 december kl. 18.00

Lördag 11 december
 Första dukningen kl. 14.00
 Andra dukningen kl. 18.00

Söndag 12 december kl. 12.00-17.00

Övriga tider enligt överenskommelse
 Det är också möjligt att stanna över natten i våra övernattningsstugor.
 Boka ditt julbord före 25 november för att få plats på dukningen
 Boka på tel. +358 400 529 199 / Désirée
 info@kumlingestugor.com

Slyröjning

Har du bekymmer med att sly i diket skrapar i bilen på väg till stugan eller huset? Eller med dikena längs åkrarna som växer fast av sly och buskar? Ring mig så fixar jag! Slyröjning, ring till: Jan Englund, tel. +358 40 768 57 86

Och skulle du behöva hyra en skylift så ordnar sig det också!



Brändö-Kumlinge församling

6.11 Alla Helgonsdag, Mässa med parentation

S:ta Anna kl. 13.30 Alexandra Äng /EG

7.11 Alla Helgonsdag, Mässa med parentation

S:t Jakob kl. 18.00 HT/EG

Parentation är ljusständning för de i församlingen som avlidit sedan Alla Helgonsdag 2020

14.11 Uppbrottets söndag

Gudstjänst på Annagården kl.14

21.11 Domsöndagen

Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11 EG

26.11 Scoutgudstjänst inför 1:a Advent

S:ta Anna kl. 18.30 EG

28.11 1 söndagen i advent

Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11 EG

5.12 2 söndagen i advent

Gudstjänst på Annagården kl.14 EG

KYRKVAKTMÄSTAR- TJÄNSTEN

i Kumlinge anslås på nytt ledig att söka. Se närmare församlingens hemsida

<https://www.brandokumlingeforsamling.fi/forstasidan>



Sånger om himlen

S:t Jakob 2.11 kl.19

med Ella och Ewert

S:ta Anna 4.11 kl.19

med Ewert

Kören

övar inför julen

Torsdagar kl. 19.30 på Brändö församlingshem

(ingen övning 4.11 och 11.11)

Kumlinge, enligt överenskommelse. Tag kontakt med Sara S eller

Ewert för mera information

Gamla och nya sångare är varmt välkomna med!

Klockare **Ewert Gustafsson** tel. 0400311801, **Församlingsmästare Brändö Stanislav Tavlintsev** tel. 0400 311 804.
Kyrkvaktmästare Kumlinge vakant. Kanslist **Jana Björkwall** tel:0400 975 807, kyrkovärd i Brändö **Holger Lindén** tel. 0400 975 806. E-postadress. brando-kumlinge@evl.fi